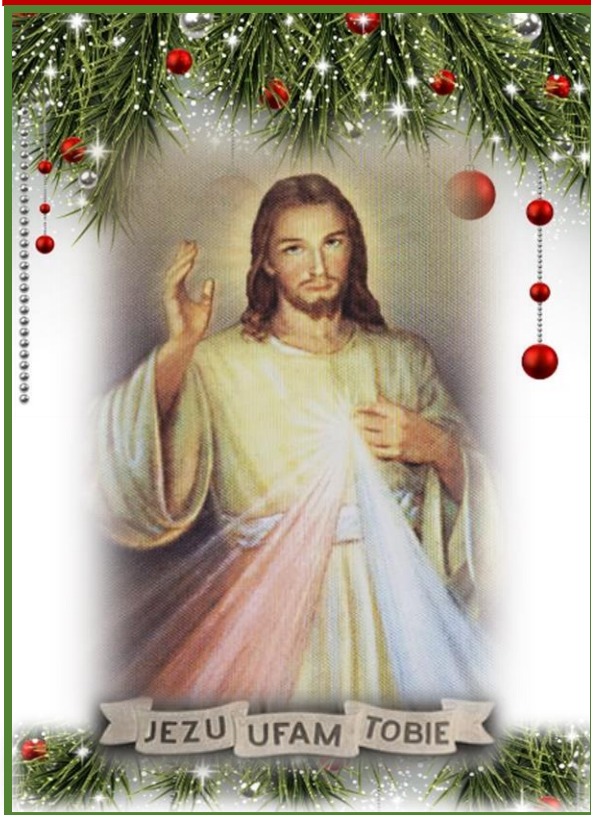


# POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

## BOŻE NARODZENIE 2021



### KOŚCIÓŁ ŚW. PAWŁA

*Saint Petersburg, 1800, 12<sup>th</sup> St. N*

Niedziela .....	1:00 pm
Poniedziałek .....	7:00 pm
Środa .....	7:00 pm
Czwartek .....	9:00 am
Piątek .....	7:00 pm
Sobota Wigilia Niedzieli .....	7:00 pm
W I-szą Sobotę miesiąca .....	9:00 am

### KOŚCIÓŁ ŚW. JAKUBA

*Port Richey, 8400 Monarch Dr.*

Niedziela .....	10:00 am
-----------------	----------

► **Przypominamy o obowiązku przynależności do Parafii.** Prawo kościoła w USA nie zezwala na wydawanie zaświadczeń, udzielania sakramentów, w szczególności pogrzebów dla osób, które nie są członkami Parafii. Zapisy do Parafii przyjmowane są w kancelarii, w lokacji Port Richey, deklaracje można pobrać w zakrystii.

► **Spowiedź w j. polskim:** pół godz. przed Mszą Świętą, a w I-sze Piątki od godz. 6pm.

► **Sakrament Chrztu:** Termin należy ustalić miesiąc wcześniej.

► **Sakrament Małżeństwa:** Zamiar zawarcia małżeństwa proszę zgłaszać 6 miesięcy przed planowanym ślubem. Termin spotkania przedmałżeńskiego należy ustalić z Księdzem.

---

• **KOŚCIÓŁ adres:** 1800 12<sup>th</sup> St., N Saint Petersburg, Fl 33704

• **KANCELARIA adres:** 1358 20<sup>th</sup> Ave N. St. Petersburg, Fl 33704 ♦ tel: **7 2 7. 8 2 3. 6 9 9 7**

♦ e-mail: [polskamisjastpete@gmail.com](mailto:polskamisjastpete@gmail.com)

♦ [www.polskamisja.org](http://www.polskamisja.org)

• **KANCELARIA GODZ. PRZYJĘĆ:** ♦ Poniedziałki: 11AM - 1PM ♦ Środy & Piątki: 5 PM - 7 PM

• **KSIĄDZ:** Andrzej Gorczyca MIC / w nagłych wypadkach ..... **413. 355. 4443**

• **SEKRETARKA:** Krystyna Hipp ..... **727. 488. 1745**



## Życzenia

### Świąteczno \* Noworoczne



■ Pokój i cisza  
Wigilijnej Nocy  
niech zapanuje  
w Waszych sercach  
by przyszły Rok był czasem zgody  
i pokoju pomiędzy nami.  
Spokojnych Świąt Bożego  
Narodzenia oraz błogosławieństwa  
Bożej Dzieciny w 2022 Roku  
wszystkim Parafianom

Życzą

Ks. Prałat Robert Gibbons

Ks. Andrzej, MIC



■ Niech Narodzona Boża Dziecina obdarzy Księdza Andrzeja  
zdrowiem i radością za posługę dla Naszej Misji  
a Nowy Rok - 2022  
obdarzy niezbędnymi łaskami

Życzą z całego serca

Sekretarki: Krysia i Danusia

Parafianie z Port Richey i St. Petersburg  
oraz redaktor i grafik Biuletynu, Urszula Górecki



Boże Narodzenie 2021 – Saint Petersburg, Floryda



## Życzenia Świąteczno \* Noworoczne



- Z okazji Świąt Bożego Narodzenia, zdrowia i błogosławieństwa Dzieciątka oraz aby przy świątecznym stole nie zabrakło ciepłej i rodzinnej atmosfery, zaś w nadchodzący Nowy Rok dużo szczęścia, pomyślności oraz obfitych łask Bożych

Życzy, KOŁO PODHALAN # 79  
*pod wezwaniem Matki Boskiej Ludźmierskiej w Clearwater*

- Radosnego świętowania Narodzin Bożej Dzieciny wśród Najbliższych a w nadchodzącym 2022 Roku, wiele łask Bożych  
Ks. Andrzejowi oraz florydowskiej Polonii

Życzy  
Prezes i Zarząd POLONIA, INC.



## **Życzenia Świąteczno \* Noworoczne**



- Świąt wypełnionych radością i miłością, niosących spokój i odpoczynek, Nowego Roku spełniającego wszystkie marzenia optymizmu, wiary, szczęścia i powodzenia

Życzą: Grono Pedagogiczne i Uczniowie **POLSKIEJ SZKOŁY**  
im Marii Skłodowskiej Curie/ *lokacja, Clearwater & Tarpon Springs*

- Pogodnych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku 2022. Niech Święta sprawią, że wszystko wokół stanie się lepsze a my pocujemy się bezpiecznie otuleni ciepłem Świętej Rodziny

Tego Życzy, Zarząd i Członkowie  
**POLSKIEGO CENTRUM IM. JANA PAWŁA II**



## Życzenia Świąteczno \* Noworoczne



■ Niechaj Blask Nowonarodzonej Bożej Dzieciny  
napelni Wasze domy ciepłem rodzinnym i miłością.  
Niech Świąteczny nastrój ogarnie Przyszły Rok  
i obdarzy zdrowiem oraz pomyślnością

Życzą  
Wincenta i Antoni Niewiarowski z Córką i Wnukami

■ Niech te Święta Narodzenia Dzieciąteczka spokój Wam  
przyniosą. Niech radość jaką przyniósł z sobą Narodzony Jezusek  
gości w Waszych Rodzinach przez cały 2022 Rok

Życzą  
Anna i Władysław Król wraz z Rodziną / „SUNCOAST MOTEL”



## **Życzenia** **Świąteczno \* Noworoczne**



- Radosnych Świąt Narodzenia Bożej Dzieciny, otulonych uśmiechem i ciepłem rodzinnym oraz spełnienia marzeń w Nowym Roku 2022

Życzą

Krystyna Czyszczon wraz z Rodziną / PAGE TERRACE MOTEL

- Pogodnych Świąt Bożego Narodzenia, pełnych rodzinnego ciepła z kolędą przy choince oraz zdrowego i błogosławionego 2022 Roku

Życzą

Maria i Krzysztof Czyszczon z Rodziną / PLAZA BEACH RESORT



## Życzenia Świąteczno \* Noworoczne



■ Zdrowych, Spokojnych i Radosnych Świąt Bożego Narodzenia,  
Spędzonych w Rodzinnym Gronie oraz Szczęśliwego Nowego Roku

Życzą  
Zofia i Józef Jachymiak z Rodziną / SUNRISE MOTEL

■ Dla wszystkich Klientów Kancelarii  
Radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Pomyślnego Nowego Roku

Życzy  
Bożena Stanojevic M. A. /ex- Szabala  
\* POLSKIE BIURO \* w Clearwater



## Życzenia Świąteczno \* Noworoczne



- Z okazji Świąt Bożego Narodzenia: zdrowia, wewnętrznego spokoju radości, a w 2022 Roku błogosławieństwa Bożego dla Księdza Andrzeja Gorczycy oraz całej Polonii

Życzy

Prezes „Kongresu Polonii Amerykańskiej Oddziału Zachodniej Florydy”  
Walter Gołębiewski

- Dla wszystkich Klientów

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA

Życzy

Agnieszka Bąk z Rodziną





## Życzenia Świąteczno \* Noworoczne



KRAVITZ LAW GROUP, P. A.

■ Spokojnych i Wesołych Świąt oraz Zdrowego Nowego Roku

Życzą: Jowita Wysocka Kravitz & Ed Kravitz

*Odszkodowania za wypadki*

tel: 888. 554. 9998

[www.KravitzLawGroup.com/pl](http://www.KravitzLawGroup.com/pl)



## **Życzenia** **Świąteczno \* Noworoczne**



- Pełnych radości Świąt Narodzin Bożej Dzieciny, a w Nowym Roku zdrowia, spełnienia marzeń oraz błogosławieństwa Bożego dla Księdza Andrzeja oraz całej Polonii

Życzy

ZWIĄZEK SYBIRAKÓW NA FLORYDZIE

- Życzenia: pogłębienia i umocnienia wiary przy żłóbku Bożego Dzieciątka oraz błogosławieństwa Bożego w Nowym, 2022 Roku całej Polonii oraz Klientom UNIPOL TRAVEL

składają właściciele, Mariola i Marek Nowakowski



## Życzenia

### Świąteczno \* Noworoczne



- Z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku - 2022

Życzenia: zdrowia, radości oraz obfitych łask Bożych

Klientom „M & W EUROPEAN DELI”

Składają właściciele, Magorzata i Waław Kamieńscy

- Świątecznej atmosfery przy Wigilijnym Stole, a w Roku 2022

spokoju i błogostawieństwa od Narodzonego Dzieciątka

Klientom: „EUROPEAN GOODIES, INC. „

Życzą właściciele, Bernarda i Michał Przywałny



**Życzenia**  
**Świąteczno \* Noworoczne**



**Ciepła, Pokoju i Miłości**  
**dla Parafian, Klientów i całej Polonii**  
**na Boże Narodzenie i Nowy Rok**

**ŻYCZA**



**Renata Sobanski**  
Cell: 727-514-1401  
renatasobanski@yahoo.com

**Dorota Pasek**  
Cell: 727-505-8857  
pasekd@yahoo.com



**FUTURE HOME REALTY 7605 Cita Lane # 101, New Port Richey, FL 34653**

## ■ INTENCJE MSZALNE na *Styczeń 2022 r.*

1. Sobota	10:00 AM	+ Cezary Mioduszewski z int. Uczestników Pogrzebu	
NOWY ROK	1:00 PM	+ Władysław Kot z int. Rodziny	
2. Niedziela	10:00 AM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z Port Richey	
	1:00 PM	+ Edward Zalewski w 1-szą Rocznicę Śmierci z int. Żony, Henryki z Rodziną	
3. Poniedziałek	7:00 PM	+ Helena Buła z int. Anny i Władysława Król	
4. Wtorek	7:00 PM	O Boże bł. dla Jadwigi i Dennis w 2-gą Roczn. Śl. z int. Danuty Kieffer z Rodziną	
5. Środa	7:00 PM	+ Alfreda Leszewicz w 16-tą Roczn. Śm. z int. Syna, Kazimierza z Rodziną	
6. Czwartek	9:00 AM	+ Józef Mikucki z int. Danuty Kieffer z Rodziną	
7. Piątek	7:00 PM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z St. Pete.	
8. Sobota	7:00 PM	+ Franciszek Zaręba w 2-gą Roczn. Śm. z int. Żony, Krystyny z Rodziną	
9. Niedziela	10:00 AM	+ Patrycja Dębski z int. Uczestników Pogrzebu	
	1:00 PM	<b>OPŁATEK PARAFIALNY</b>	
10. Poniedziałek	7:00 PM	O zdrowie i Boże bł. dla Maji Brzeskiej z int. Babci, Bogumiły	
11. Wtorek	9:00 AM	+ Stanisław + Bogusław Siepak z int. Loli Siepak	
12. Środa	7:00 PM	+ Władysław Kot z int. Uczestników Pogrzebu	
13. Czwartek	9:00 AM	+ Cezary Mioduszewski z int. Uczestników Pogrzebu	
14. Piątek	7:00 PM	+ Elżbieta Kulagowski z int. Uczestników Pogrzebu	
15. Sobota	7:00 PM	+ Anna + Czesław Krymarysowie z int. Wnuczki Karoliny z Rodziną	
16. Niedziela	10:00 AM	+ Franciszek Żmuda z int. Uczestników Pogrzebu	
	1:00 PM	O Boże bł. i łaski dla Anny i Władysława Król z int. Izabeli i Piotra z Chicago	
17. Poniedziałek	7:00 PM	+ Olga Szczechowicz w 1-szą R. Śm. z int. Anny i Józefa Szczechowicz z Rodz.	
18. Wtorek	7:00 PM	+ Stanisław + Bogusław Siepak z int. Loli Siepak	
19. Środa	7:00 PM	+ Roman Migdał + Mieczysław i Janina Dmochowscy z int. Córki i Syna	
20. Czwartek	9:00 AM	+ Elżbieta Kulagowski z int. Uczestników Pogrzebu	
21. Piątek	7:00 PM	+ Aurelia Augustyniak w 5-tą Roczn. Śm. z int. Córki, Krystyny z Rodziną	
22. Sobota	7:00 PM	+ Władysław Kot z int. Uczestników Pogrzebu	
23. Niedziela	10:00 AM	+ Józefa + Czesław Niemiec. z int. Córki, Urszuli z Mężem	
	1:00 PM	+ Tekla + Stanisław Kramarczyk z int. Marii Kawczak z Rodziną	
24. Poniedziałek	7:00 PM	+ Janusz Sornat z int. Żony, Jadwigi Sornat	
25. Wtorek	7:00 PM	+ Grażyna Zwolak w 24-Roczn. Śm. z int. Sióstr, Buni i Teresy z Rodzinami	
26. Środa	7:00 PM	+ Genowefa Goszczyńska z int. Agnieszki Bąk z Rodziną	
27. Czwartek	9:00 AM	+ Cezary Mioduszewski z int. Uczestników Pogrzebu	
28. Piątek	7:00 PM	+ Elżbieta Kulagowski z int. Uczestników Pogrzebu	
29. Sobota	7:00 PM	+ Franciszek Badziński z int. Rodziny, Badzińskich	
30. Niedziela	10:00 AM	+ Franciszek Żmuda z int. Uczestników Pogrzebu	
	1:00 PM	+ Franciszek Zalewski z int. Uczestników Pogrzebu	
31. Poniedziałek	7:00 PM	Msza św. w Podziękę dla Przyjaciół z int. Anny i Bogusława Leszczyńskich	

■ **KOLEKTY**

<u>Dzień</u>	<u>St. Pete.</u>	<u>Port Richey</u>	Za Zrozumienie, Ofiarność i Wsparcie, Polska Misja Składa Wszystkim Darczyńcom Serdeczne <b>BÓG ZAPŁAĆ!</b>
28 - Listopad - 2021	\$1.107,-	\$611,-	
5 - Grudzień - 2021	\$1.985,-	\$452,-	
II - Kolekta	\$328,-	\$226,-	

■ **INTENCJA APOSTOLSTWA, MODLITA w a S t y c z e ń**

*Módlmy się, aby wszystkie osoby, które doświadczają dyskryminacji i prześladowań na tle religijnym, znalazły w społeczeństwach, w których żyją, uznanie własnych praw i godności, która rodzi się z bycia braćmi.*

■ **OGŁOSZENIA**

Call your local licensed Humana sales agent.		<b>Humana.</b> Agent <b>KATHY HALL</b> 727. 560. 6364 (TTY:711) Call: Mon. - Fr. 8 AM - 5 PM *Umów darmowe spotkanie w domu.	<b>POLSKA SZKOŁA</b> im. Marii Skłodowskiej Curie lokacja i telefon *Clearwater: 727.798. 2649 Tarpon Springs 727. 364. 5323
----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

MARTA'S LIVING CARE SERVICE 26 y. experience tel. 908 – 433 – 0188 e-mail: martafl96@hotmail.com	<b>Cutting Edge Hair Salon</b> 38854 US Hwy 19 N, Tarpon Springs, FL 34689 727. 277. 1346 ścięcia, kolory, pasemka balayage, keratynowe przełużnie włosów upięcia na specjalne okazje <b>Fryzjerka</b> <b>MAGDA</b>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**10% off \*jednorazowo**

## **POLSKIE CENTRUM** im. Jana Pawła II



1521 Saturn Ave, Clearwater, FL 33755  
**tel. (727) 298 - 8609**  
e-mail: polcenterbiuro@gmail.com

### **Godziny otwarcia biura:**

- Środa & Czwartek: 11:00 - 16:00
- Piątek: 12:00 - 17:00
- Sobota: 11:00 - 16:00

## **PINNACLE ACCOUNTING LLC** **BANK I PLANY EMERYTALNE**

1013 Ohio Ave, Palm Harbor, FL 34683

- Rozliczanie podatków (95\$ and up) ● Księgowość
- Konsultacje ● Notariusz Publiczny
- Pomoc w wypełnianiu form emigracyjnych

Kontakt: **ANETA GAWLE**

e-mail: patax95@gmail.com

Tel; 727. 773. 1040

Fax; 727. 773.

## **Polonia, Inc.**

727 - 522 - 1942  
4350, 16-th Str. N., St. Petersburg, FL. 33703

**Anna Slavov**  
*President*

## **EUROPEAN GOODIES, INC.**

116 N. Main Ave, Clearwater, FL. 33765

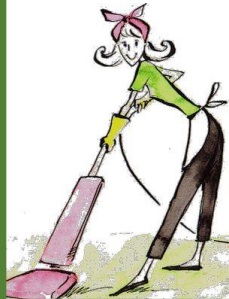
Tel: 727- 526 - 1118

*Zapraszają na wyroby masarskie*

Tues. - Fri.: 9 AM - 6 PM  
Sat.: 9 AM - 4 PM

*Właściciele; Bernarda & Michał Przywalny*

## **Residential Cleaning Service**



**Zatrudnię Panie**  
**w firmie sprzątającej**  
**dostępne benefity.**

**727. 686. 4388**



**unipol@tampabay.rr.com**

tel./fax; (727) 526-5979

## **UNIPOL TRAVEL**

**OFERUJEMY:** 4616, 49<sup>th</sup> Str. N., St. Pete., FL 33709

Bilety Lotnicze do Europy  
Zdjęcia Paszportowe  
Wysyłkę Paczek i Pieniędzy  
Usługi Notarialne

**Biuro czynne od**  
**Wtorku-Piątku**  
**10 AM - 5 PM**

***Zapraszają: Mariola & Mark Nowakowski***

## **PRACA DLA KOBIETY**

**\$ 800 na tydzień**

**Tel.: 727 - 647 - 7457**

## **UBEZPIECZENIA**

**SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES**

**BANK I PLANY EMERYTALNE**

**MALGORZATA (MAGGIE) WAZIO**

*Licencjowany Agent Ubezpieczeniowy*

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777  
email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

**tel: 727-397-1495**



**Mówimy po polsku** fax: 727-393-0938

## KRAVITZ LAW GROUP, P. A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq. & Ed Kravitz, Esq

- Wypadki samochodowe
- Błędy lekarskie

tel: **888. 554. 9998**

[Jovita@KravitzGroup.com](mailto:Jovita@KravitzGroup.com)



Zapraszamy do naszych biur: **Adwokat mówi po Polsku**  
Clearwater \* St. Petersburg \* Ft. Lauderdale \* Boston-MA

## OGŁOSZENIA

w Biuletynie Parafialnym przyjmuje

redaktor i grafik

Urszula Górecki

**727. 638. 6865**

Email: [urszula89@msn.com](mailto:urszula89@msn.com)

lub Kancelaria: **727. 823. 6997**

## POLSKIE BIURO



2474 Sunset Point Rd, Clearwater, FL 33765



- \*Emerytury w Polsce \*Pełnomocnictwa
- \*Prawo polskie-sprawy prowadzone w PL
- \*Notary Public

Cell **727. 580. 7972**

F. **727. 470. 9037**

E-mail: [officebs61@gmail.com](mailto:officebs61@gmail.com)

**Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala**

## M & W European Deli

2676 Bay Shore Blvd, Suite L

Dunedin, FL 34698

Open: Tuesday – Saturday: 10 am - 6 pm

tel: [\(727\) 738-0679](tel:(727)738-0679) fax: [\(727\) 734-1197](tel:(727)734-1197)

ZAPRASZAJĄ Małgorzata i Wacław Kamińscy



## Krystyna Zakrzewski

Licensed Insurance Agent

Mówię po polsku

## The Auto Club Group

32050 US 19 North, Palm Harbor, FL 34684

727-437-5595 office

800-891-4222 toll free

877-679-6011 fax

[kzakrzewski@acg.aaa.com](mailto:kzakrzewski@acg.aaa.com)

[autoclubsouth.aaa.com](http://autoclubsouth.aaa.com)



## AGNES BAK

Realtor

Cell: **813. 299. 7854**

E-mail: [realtoragnesbak@gmail.com](mailto:realtoragnesbak@gmail.com)



## Magdalena Smyl

Licensed Insurance Agent

Tel. **863-940-1161**

Ubezpieczenia zdrowotne  
i na życie na terenie Florydy

\*Mówię po polsku \*Dojazd gratis

**Health | Life | Medicare**



## GRACE RUDAWSKI

Realtor/Certified Seniors \* Advisor

Florida Properties Group

301 Woodlands Pkwy, Suite 1

Oldsmar, FL 34677

Cell: **727. 249. 4490**

SL3415515

**BERKSHIRE HATHAWAY**

[Grace@RealtorGrace.com](mailto:Grace@RealtorGrace.com)

